우리말 어휘의 시간을 읽다

양로원

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

의지할 데 없는 노인을 수용하여 돌보는 사회 보호 시설.

문헌의 첫 기록
19세기

수록 용례
6개

수록 내용
뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 26자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '양로원'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 의지할 데 없는 노인을 수용하여 돌보는 사회 보호 시설.

양로원의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

양로원의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
양로원 사전 표기 요약	—	—	—	—	●→	●→
養老院 문헌 수록 표기	—	—	—	—	—	●→

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 2종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. '현재'는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 양로원
  19세기20세기현재
- 養老院
  20세기

원자료의 전체 표기 목록 2종

양로원, 養老院

양로원의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명
소제목은 읽기를 위한 편집 안내

다른 언어와 한자음

'양로원'은 19세기부터 한글로 표기된 '양로원'으로 나타나고 20세기부터 한자로 표기된 '養老院'도 나타난다. '양로원'은 일본어에서 온 말이다.

문헌 속의 양로원

전체 용례 6개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

19세기 양로원 용례 2개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
양로원

출처 1883년경 이언언해 4:50ㄴ

용례 01

문헌 용례

근일의 비록 양로원[늙으니를 기ᄅᆞᄂᆞᆫ 집 일홈]과 육영당[의지 업ᄂᆞᆫ ᄋᆞ히를 거두어 기ᄅᆞᄂᆞᆫ 집 일홈] 등쳐를 셜시ᄒᆞ여시나.

현대어 풀이

근래에 비록 양로원(늙은이를 부양하는 집 이름)과 육영당(의지할 곳 없는 아이를 거두어 기르는 집 이름) 등의 장소를 설치하였으나.

대응 원문

近雖設有養老院 育嬰堂等處.

출처 1895 치명일기 65ㄱ

용례 02

문헌 용례

긔현 양로원 김 밧로의 부친이라.

현대어 풀이

기현 양로원 김바오로의 부친이다.

20세기 양로원, 養老院 용례 4개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

양로원, 養老院

출처 1904 신학월보 4:4

용례 03

문헌 용례

양로원(養老院)을 설립하야 무자식하고 무가무실한 로인들을 보호케 하며.

현대어 풀이

양로원을 설립하여 자식이 없고 집과 재산이 없는 노인들을 보호케 하며.

출처 1908 보감 3:203ㄱ

용례 04

문헌 용례

ᄯᅩ 양로원(養老院)이 ᄒᆞ나인ᄃᆡ 남녀 로인 즁에 교우는 二百十七 명이오 외인은 一百五十六 명이며.

현대어 풀이

또 양로원이 하나인데 남녀 노인 중에 교우는 이백십칠 명이요, 외인은 백오십육 명이며.

출처 1921 동아일보 4월 29일 3면

용례 05

문헌 용례

食口를 增한 養老院.

현대어 풀이

식구를 늘린 양로원.

출처 1921 동아일보 12월 11일 2면

용례 06

문헌 용례

養老院에 드러안젓다가 自働車나 모라서 飮食이나 어더먹고.

현대어 풀이

양로원에 들어앉았다가 자동차나 몰아서 음식이나 얻어먹고.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

양로원의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

- 이한섭 2024 《용례 기반 일본어 유래 우리말 사전》 한국문화사

자료 출처

이 자료는 '단어의 역사'의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 양로원의 뜻과 역사

한자 한눈에 보기

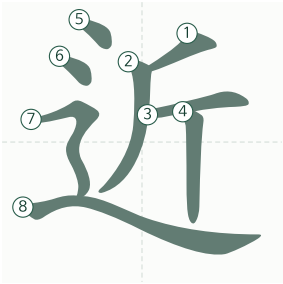
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

近

뜻·음 가까울 근

총 8획 · 부수 辶





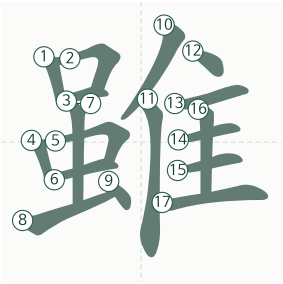
hanja.wordrow.kr/한자/近/

雖

뜻·음 비록 수

총 17획 · 부수 隹





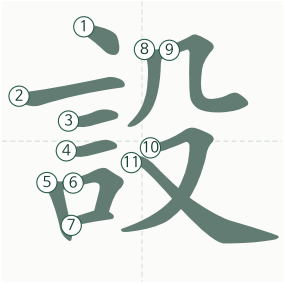
hanja.wordrow.kr/한자/雖/

設

뜻·음 베풀 설

총 11획 · 부수 言





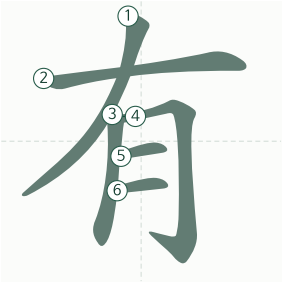
hanja.wordrow.kr/한자/設/

有

뜻·음 있을 유

총 6획 · 부수 月





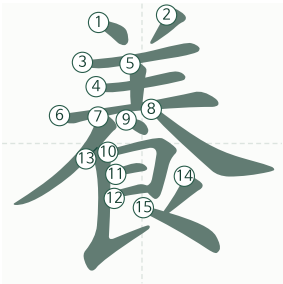
hanja.wordrow.kr/한자/有/

養

뜻·음 기를 양

총 15획 · 부수 食





hanja.wordrow.kr/한자/養/

老

뜻·음 늙을 로

총 6획 · 부수 老





hanja.wordrow.kr/한자/老/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

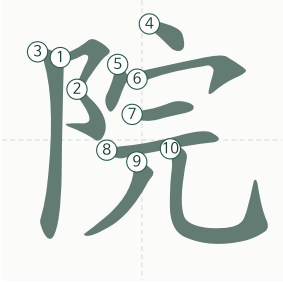
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

院

뜻·음 집 원

총 10획 · 부수 阜





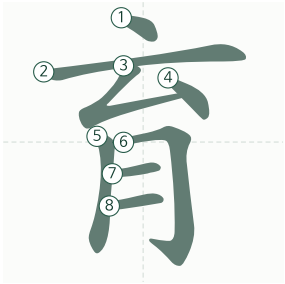
hanja.wordrow.kr/한자/院/

育

뜻·음 기를 육

총 8획 · 부수 肉





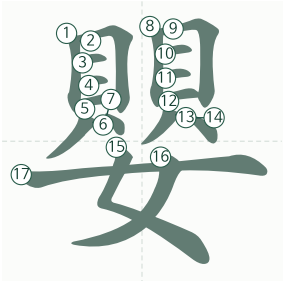
hanja.wordrow.kr/한자/育/

嬰

뜻·음 어린아이 영

총 17획 · 부수 女





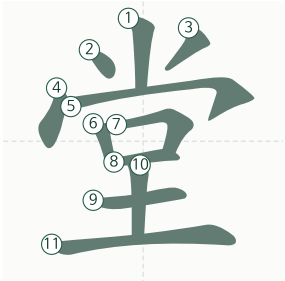
hanja.wordrow.kr/한자/嬰/

堂

뜻·음 집 당

총 11획 · 부수 土





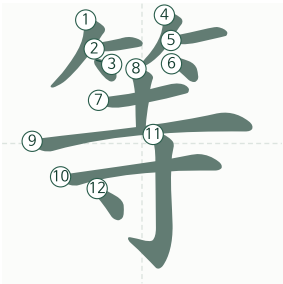
hanja.wordrow.kr/한자/堂/

等

뜻·음 무리 등

총 12획 · 부수 竹





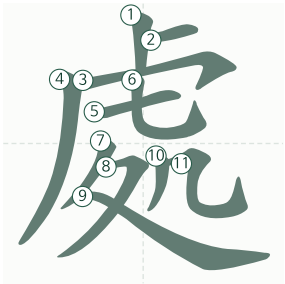
hanja.wordrow.kr/한자/等/

處

뜻·음 곳 처

총 11획 · 부수 虍





hanja.wordrow.kr/한자/處/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

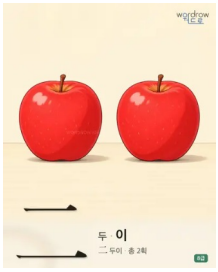
3 / 5 · 26자

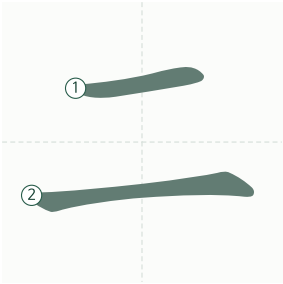
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

二

뜻·음 두 이

총 2획 · 부수 二



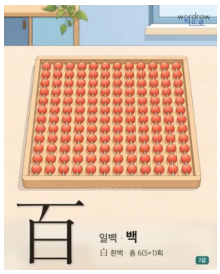


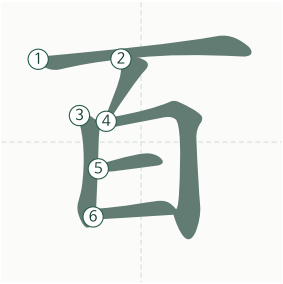
hanja.wordrow.kr/한자/二/

百

뜻·음 일백 백

총 6획 · 부수 白





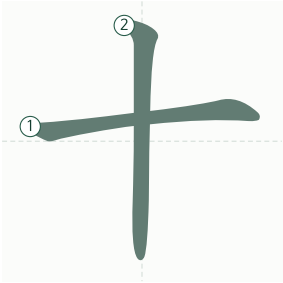
hanja.wordrow.kr/한자/百/

十

뜻·음 열 십

총 2획 · 부수 十





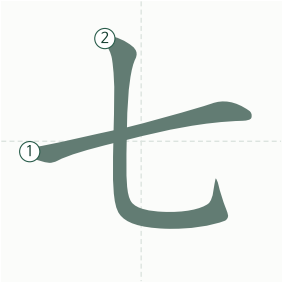
hanja.wordrow.kr/한자/十/

七

뜻·음 일곱 칠

총 2획 · 부수 一



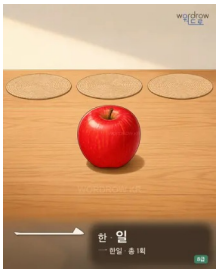


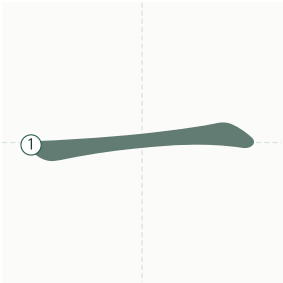
hanja.wordrow.kr/한자/七/

一

뜻·음 한 일

총 1획 · 부수 一





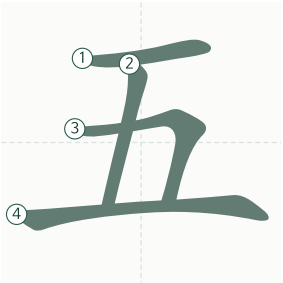
hanja.wordrow.kr/한자/一/

五

뜻·음 다섯 오

총 4획 · 부수 二





hanja.wordrow.kr/한자/五/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

4 / 5 · 26자

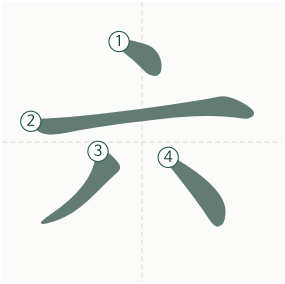
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

六

뜻·음 여섯 륙

총 4획 · 부수 八





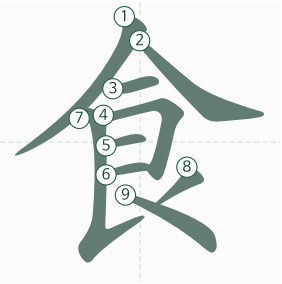
hanja.wordrow.kr/한자/六/

食

뜻·음 밥·먹을 식

총 9획 · 부수 食





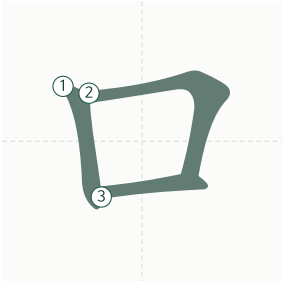
hanja.wordrow.kr/한자/食/

口

뜻·음 입 구

총 3획 · 부수 口





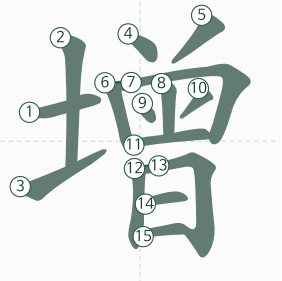
hanja.wordrow.kr/한자/口/

增

뜻·음 더할 증

총 15획 · 부수 土





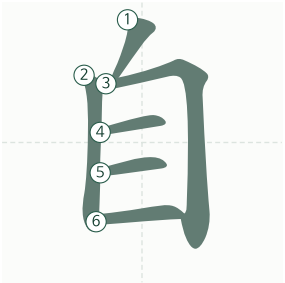
hanja.wordrow.kr/한자/增/

自

뜻·음 스스로 자

총 6획 · 부수 自





hanja.wordrow.kr/한자/自/

車

뜻·음 수레 거 / 수레 차

총 7획 · 부수 車





hanja.wordrow.kr/한자/車/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

5 / 5 · 26자

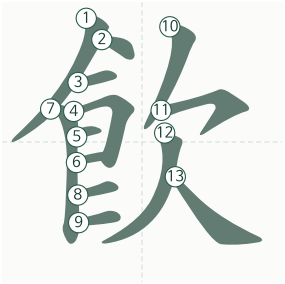
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

飮

뜻·음 마실 음

총 13획 · 부수 食





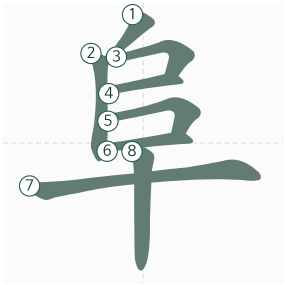
hanja.wordrow.kr/한자/飮/

阜

뜻·음 언덕 부

총 8획 · 부수 阜





hanja.wordrow.kr/한자/阜/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다. 사전 상세 항목이 없는 본문 한자: 働.